

Outils d'appui à la traduction et à la correction de documents

Clavier bilingue

Correcteur d'orthographe

Logiciel

- ❖ **Antidote** - logiciel d'aide à la rédaction du français et de l'anglais avec correcteur, dictionnaires et guides : <https://www.antidote.info/fr>

Outils en ligne

- ❖ **DeepL** - traducteur automatique en ligne : <https://www.deepl.com/translator>
- ❖ **Linguee** - dictionnaire anglais-français et recherche via un milliard de traductions : <https://www.linguee.com/english-french>
- ❖ **Termium plus** - banque de données terminologiques et linguistiques du gouvernement du Canada : <http://www.btb.termiumplus.gc.ca/tpv2alpha/alpha-eng.html?lang=eng&index=alt>
- ❖ **Banque de dépannage linguistique de l'Office québécois de la langue française** - répertoire d'articles répondant à des questions d'ordre linguistique, rédactionnel et communicationnel : <http://bdl.oqlf.gouv.qc.ca/bdl/>
- ❖ **Lexique anglais-français du ministère de la Santé et des Soins de longue durée** : <https://www.sdc.gov.on.ca/sites/mgcs-onterm/Documents/Glossaries/MOHLTC%20English-French%20Glossary%20EN-FR.htm>

Outils d'appui à l'interprétation

- ❖ **Guide d'interprétation pour les professionnels de la santé** : http://www.accueilfrancophone.com/images/Doc_Uploads/InterpretationGuide.pdf
- ❖ **Application mobile Med Interpret** : <http://www.accueilfrancophone.com/med-interpret>

Tools to Support the Translation and Correction of Documents

Bilingual keyboard

Spell checker

Software

- ❖ **Antidote** - writing assistance software for English and French with corrector, dictionaries and guides: <https://www.antidote.info/en>

Online Tools

- ❖ **DeepL** - online automatic translator: <https://www.deepl.com/translator>
- ❖ **Linguee** - English-French Dictionary and search of 1,000,000,000 translations: <https://www.linguee.com/english-french>
- ❖ **Termium Plus** - The Government of Canada's terminology and linguistic data bank: <http://www.btb.termiumplus.gc.ca/tpv2alpha/alpha-eng.html?lang=eng&index=alt>
- ❖ **Linguistic data bank of the Office québécois de la langue française** - a directory of articles answering linguistic, writing and communication questions: <http://bdl.oqlf.gouv.qc.ca/bdl/>
- ❖ **Ministry of Health and Long-Term Care English-French Glossary:** <https://www.sdc.gov.on.ca/sites/mgcs-onterm/Documents/Glossaries/MOHLTC%20English-French%20Glossary%20EN-FR.htm>

Interpretation Support Tools

- ❖ **Interpretation guide for healthcare professionals:** http://www.accueilfrancophone.com/images/Doc_Uploads/InterpretationGuide.pdf
- ❖ **Med Interpret Mobile App:** <http://www.accueilfrancophone.com/med-interpret>